

卫生应急办公室

新型コロナウィルス感染肺炎 7月17日24時まで

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-07-18

来源：卫生应急办公室

2020年07月17日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに確診患者22例、うち海外からの輸入患者6例（広東3例、山東2例、福建1例）；国内16例（新疆ウイグル自治区16例＝北京0例＝河北省0例）；死者0例；疑似症例1例、うち海外からの輸入0例；国内1例（新疆1例）が増えたと報告（宮本注：北京市での患者発見は12日連続でゼロ（0）、河北省は23日連続ゼロとなりました！）。

当日、新たに増えた治癒退院患者は21例、当日医学観察を解除された濃厚接触者129例、重症症例増減は±0例（無変化）。

（国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウィルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数：	22例： 海外からの輸入6例（広東3例、山東2例、福建1例）、 国内16例（新疆ウイグル自治区16例＝北京0例＝河北省0例）；
新增死亡例：	0例：（湖北省0例）：94日間連続で死者ゼロ（0）；
新增疑似症例：	1例： 海外からの輸入0例； 国内1例（新疆1例）。
新增治癒退院者：	21例；
当日医学観察解除された濃厚接触者：	129例；
新增重症者数の変化：	±0例（無変化）。

輸入症例：

現有輸入確診患者数は84例、うち重症者数は3例、現有疑似症例数3例となっている。累計では、確診患者数は2,004例、治癒退院者数1,920例、死者数0例となっている。

<<輸入症例に関してのまとめ>>

新增輸入確診患者：	6例（広東3例、山東2例、福建1例）；
現有輸入確診患者：	84例；
うち、重症例：	3例；
新增輸入疑似症例：	0例；
現有輸入疑似症例：	3例；
累計輸入確診患者：	2,004例；
累計輸入治癒退院者：	1,920例；
累計輸入死者数：	0例；

07月17日24時時点での31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、現有確診患者252例（うち重症者3例）、累計治癒退院者78,758例、累計死者4,634例、累計確診患者数83,644例、現有疑似症例4例を報告。追跡で見つかった濃厚接触者数累計は768,470人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は4,072人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計）

現有確診患者数計：	252例；
うち、重症例：	3例；
累計治癒退院者：	78,758例；
累計死者：	4,634例；
累計確診患者：	83,644例；
現有疑似症例：	4例；
累計発見濃厚接触者：	768,470人；

現在医学観察中： 4,072 人。

«湖北省における情況»：

5月1日分から湖北省に関する情報は国家衛健委からは発表されなくなりました。7月1日分から湖北省では患者そのものが『ゼロ』になっています。

湖北省では新たな確診患者数 0 例、疑似症例 0 例、治癒退院症例 0 例、死亡者 0 例、輸入症例 0 例が増えた。 現有確診患者数 0 例、現有疑似症例 0 例が報告されている。 累計確診患者数は 68,135 例、累計治癒退院者数は 63,623 例、累計死亡者数は 4,512 例となった。 新たな無症状感染者 0 例が増え、当日確定に転じたものは 0 例、隔離解除されたものは 0 例、医学観察中の無症状感染者は 3 例（武漢 0 例、襄陽 1 例、恩施州 1 例）だと報告している（湖北省における患者のなかで武漢市は 0 例となりました）。

無症状病原体保有者

31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵团が新たに「無症状病原体保有者」14 例、うち、海外からの輸入無症状病原体保有者は 5 例（= 国内 9 例）；当日確診患者に転じたもの 0 例（海外からの輸入症例 0 例）；当日医学観察を解除されたもの 9 例（海外からの輸入 7 例）を報告した。 今なお医学観察を受けている無症状病原体保有者は 109 例（海外からの輸入無症状病原体保有者 77 例）となる。

«無症状病原体保有者のまとめ» （5月16日より湖北省の患者発生情報をここにも反映させます）

新增の無症状病原体保有者：	14 例	（海外からの輸入 5 例 = 国内 9 例 : 湖北 0 例）
当日確定患者に転じたもの：	0 例	（海外からの輸入 0 例 = 国内 0 例 : 湖北 0 例）
当日医学観察を解除された患者：	9 例	（海外からの輸入 7 例 = 国内 2 例 : 湖北 1 例）
現在なお医学観察中の患者：	109 例	（海外からの輸入 77 例 = 国内 32 例 : 湖北 2 例）

香港・マカオ・台湾における流行情況

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は 2,213 例（香港 58 例、マカオ 0 例、台湾で 2 例増加 = 60 例の増加）： 香港特別行政区で 1,713 例（治癒退院 1,264 例、死亡 11 例）、マカオ特別行政区 46 例（治癒退院 46 例）、台湾地区 454 例（治癒退院 440 例、死亡 7 例）となっている。

国外での確診患者数：2,213 例（香港 58 例、マカオ 0 例、台湾で 2 例増加 = 60 例の増加）：

香港 1,713 例（治癒退院 1,264 例、死亡 11 例： 1 日で患者が 58 例、死者も 1 例増）、

マカオ 46 例（治癒退院 46 例： 1 日で患者が 0 例増： マカオではこれで全員が治癒退院）

台湾 454 例（治癒退院 440 例、死亡 7 例： 1 日で患者が 2 例増）。

- * 04月17日、武漢市衛健委が過去の発表統計を大幅に訂正しています。
即、累計治癒退院者 46,335 例（一部の患者が何度も転院や入院、院内での転科等による誤登録があったため、965 人/回を減じ）、累計死者数を 3,869 人（レビューにより 1,290 人増加）としましたが、それに関して『国家衛生健康委員会』はこれまでと異なり何も触れていません。
- * 2月21日分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は 21 日についての発表をしていない。
- * 02月13日の発表が大幅に遅れたが、湖北省が朝一番に 14,840 人の患者を発表、その背景には、診断基準が湖北省と湖北省以外でダブルスタンダードになっていたものを湖北省の判断で「湖北省以外の診断・治療基準」に合わせたという湖北省と中央の間でのせめぎあいがあったのではと思われます。 12 日分以後の発表は、従来の発表スタイルに加えて『湖北省の発表内容』を報じるパラグラフを設置し、『湖北省の臨床診断患者数』という項目を立てて中央が発表するようになりました。
- * 02月8日の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。 累計報告確診患者数 - 累計治癒退院者数 - 累計死者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。 現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * 02月6日時点では、ハルビン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * 02月5日も 6 日も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * 02月6日からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * 01月28日から国外での発生について突然非公表になっています。 どうやら国家衛生健康委は、国

外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなつたようですね。

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202007/304be355e30f4d25bd3b676723ee257c.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of Jul. 17)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-07-18 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on Jul. 17, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

22 newly diagnosed case: of which **six (6)** case was imported from abroad (**3** in Guangdong, **2** in Shandong, **1** in Fujian), sixteen (**16**) in mainland China (all of **16** in Xinjiang, **0** in Beijing = **0** in Hebei);

No (**0**) newly added death case (= **0** in Hubei);

One (**1**) newly added suspected case: of which no (**0**) case was imported from abroad, one (**1**) in mainland China (one (**1**) in Xinjiang, = **0** in Beijing).

On the same day,

21 cases were newly cured and discharged,

129 close contacts were newly lifted from medical observation and

No (**0**) increase / decrease of severe cases.

Imported cases:

As for the imported cases, there are totally **84** diagnosed (including two (**3**) severe cases) currently, and there are three (**3**) current suspected cases.

There are **2,004** cumulative diagnosed cases, **1,920** cumulative cured and discharged cases, there are no (**0**) cumulative death cases.

As of 24:00 on Jul. 17, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:

252 diagnosed cases (of which **3** are severe cases) as of today currently, cumulative total of **78,758** cases were discharged from the hospital.

cumulative total of **4,634** deaths,

cumulative total of **83,644** diagnosed cases were reported,

4 current suspected cases.

cumulative total of **768,470** close contacts were traced,

4,072 close contacts in medical observation currently.

In Hubei Province;

From May 2, NHC stopped to report on Hubei's situation: From Jul. 1, the province has no patients at all.

There was no (**0**) newly diagnosed cases in Hubei, no (**0**) suspected cases, no (**0**) newly cured and discharged cases, no (**0**) death, no (**0**) imported case.

At present, there is no (**0**) diagnosed case, no (**0**) suspected cases, currently.

There is a total of **68,135** diagnosed cases, a total of **63,623** cured and discharged patients, and a total of **4,512** deaths.

No (**0**) asymptomatic case was newly added in the province.

There is no (**0**) asymptomatic case who was converted to the diagnosed case.

No (**0**) asymptomatic case was lifted their medical observation, and two (**2**) asymptomatic cases are still under medical observation at present in Xiangyang (**1** case) and Enshi (**1**case). Miyamoto's note: Wuhan has no cases at present.

Asymptomatic infected patient

31 provinces (autonomous regions and municipalities) and Xinjiang Production and Construction Corps reported: There were **14** newly infected asymptomatic patients, of which **five (5)** cases were imported from abroad, = **nine (9)** cases in Mainland China; No (**0**) case was converted to a diagnosed case on the same day of which none (**0**) case was imported case; and **nine (9)** cases (including **7** imported cases from abroad) was lifted medical observation on the same day. **109** cases of asymptomatic infected patients are still under medical observation, of which **77** cases are imported from abroad.

Saturation of COVID-19 in Hongkong Macau & Taiwan:

A total of 2,213 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:

1,713 cases in Hong Kong Special Administrative Region (1,264 cured and discharged, 11 had died),

46 cases in Macao Special Administrative Region (46 cured and discharged cases: Macao has no death case in the past), and

454 cases in Taiwan (440 cured and discharged cases, 7 had died).

::::::::::::::::::::以下は中国語原文 ::::::::::::::::::::

截至 7 月 17 日 24 时 新型冠状病毒的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhc.gov.cn 2020-07-18

来源：卫生应急办公室

7月17日0—24时，31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例22例，其中境外输入病例6例（广东3例，山东2例，福建1例），本土病例16例（均在新疆）；无新增死亡病例；新增疑似病例1例，为本土病例（在新疆）。

当日新增治愈出院病例21例，解除医学观察的密切接触者129人，重症病例与前一日持平。

境外输入现有确诊病例84例（其中重症病例3例），现有疑似病例3例。累计确诊病例2004例，累计治愈出院病例1920例，无死亡病例。

截至7月17日24时，据31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例252例（其中重症病例3例），累计治愈出院病例78758例，累计死亡病例4634例，累计报告确诊病例83644例，现有疑似病例4例。累计追踪到密切接触者768470人，尚在医学观察的密切接触者4072人。

31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者14例（境外输入5例）；当日无转为确诊病例；当日解除医学观察9例（境外输入7例）；尚在医学观察无症状感染者109例（境外输入77例）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例2213例。其中，香港特别行政区1713例（出院1264例，死亡11例），澳门特别行政区46例（出院46例），台湾地区454例（出院440例，死亡7例）。

20200718A 新型コロナウィルス感染肺炎 7月17日24時まで(衛生応急弁公室)